

ЧАСТЬ VIII: ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 2004-2005 ГГ.

Общие замечания

1. Основная цель представления пересмотренного бюджета на двухлетний период 2004-2005 гг. состоит в включении бюджетных сокращений, которые отражают меры экономии расходов, подсказанные непрогнозируемым сокращением доходов в этом двухлетнем периоде. Это сделано также в целях отражения изменений в первоначально одобренном бюджете на двухлетний период 2004-2005 гг., которые продиктованы применением формул гибкости в отношении систем международной регистраций (РСТ, Мадрид и Гаага) (см. Дополнительное приложение С). Пересмотренный бюджет на 2004-2005 гг. составляет основу Предлагаемого бюджета на 2006-2007 гг.
2. Сумма пересмотренного бюджета на 2004-2005 гг. составляет 523 млн. шв. франков. По сравнению с первоначально одобренным бюджетом на 2004-2005 гг. (638 млн. шв. франков) это представляет собой сокращение на 115,8 млн. шв. франков или на 18,1%. Из этой общей суммы сокращения 72,9 млн. шв. франков обусловлены отсрочкой строительства нового здания, а 42,9 млн. шв. франков – сокращением оперативных расходов за счет применения мер экономии.
3. В Приложении I показаны изменения по статьям расходов, в Приложении II – изменения по Основным программам, и в Приложении III – изменения по Союзам. Являющееся результатом этого сокращения изменение по постам показано в Приложении IV.

Сокращение бюджета по статьям расходов

4. В Приложении I показано, каким образом заложенные в первоначальном бюджете расходы были сокращены в пересмотренном бюджете по статьям расходов. Как показано в Приложении I, в реальном выражении основное сокращение связано со строительством (75,4 млн. шв. франков), постами (20,5 млн. шв. франков или 6,7%, которые, однако, компенсируются соответствующим изменением в пересмотренных бюджетных ассигнованиях на цели краткосрочных сотрудников), оперативными расходами (16,1 млн. шв. франков или 18,4%) и деловыми поездками и стипендиями (10,2 млн. шв. франков или 26,2%). В относительном выражении соответствующие сокращения также сделаны в отношении оборудования и поставок (25,6%) и Специальных соглашений об услугах (47,3%). В отношении дальнейших подробностей, поясняющих пути достижения этой экономии, просим обращаться к документу WO/PBC/IM/05/2, Часть III, пункты 11-33.

Сокращения бюджета по Основным программам

5. В Приложении II показано, каким образом заложенные в первоначальном бюджете расходы были сокращены в пересмотренном бюджете по Основным программам. Как показано в Приложении II, основное сокращение связано с Основной программой 12 («Управление ресурсами»), которая сокращена на 77,5 млн. шв. франков или на 34,9%. Это главным образом связано с отсрочкой строительства нового здания. Другое основное сокращение связано с Основной программой 13 («Информационные технологии»), которая сокращена на 25,2 млн. шв. франков или на 28,7% главным образом ввиду пропорционального сокращения проекта и отказа от услуг первоначального субконтрактора Международного вычислительного центра ООН (МВЦ ООН). Сокращения в других Основных программах распределяются достаточно равномерно. Из общей суммы сокращения – 115,8 млн. шв. франков – 9,6 млн. шв. франков обусловлены реализацией формул гибкости (см. Дополнительное приложение С).

Сокращение числа бюджетных постов

6. Как показано в Приложении IV, общее число постов, включенных в первоначально одобренный бюджет на 2004-2005 гг., составляет 1 004, но их общее число сокращено до 915. Это означает сокращение на 89 постов в пересмотренном бюджете на 2004-2005 гг. Это сделано по трем следующим причинам:

(a) Первая — из этих 1 004 постов 52 были одобрены исходя из определенного уровня заявок и соответствующей рабочей нагрузки в 2004-2005 гг. в трех регистрационных системах (РСТ, Мадрид и Гаага). Основываясь на пересмотренной информации об уровне заявок в текущем двухлетнем периоде, 40 из этих 52 постов исключены из пересмотренного бюджета. Это обусловлено тем, что на основе указанной пересмотренной информации уровень заявок в рамках РСТ и Гаагской системы в 2004-2005 гг. будет ниже, чем прогнозировалось во время подготовки первоначального бюджета. В этой связи 35 постов исключены из бюджета РСТ и пять постов — из бюджета Гааги.

(b) Вторая причина состоит в том, что, как пояснялось в ходе неофициальной сессии Комитета по программе и бюджету в феврале 2005 г. (документ WO/PBC/IM/05/2, пункт 24), в целях прозрачности представляется полезным включать бюджетные расходы на краткосрочных сотрудников в отдельной бюджетной строке, а не за счет вакантных постов. Вследствие этого вакантные посты, которые в первоначально одобренном бюджете на 2004-2005 гг. искусственно поддерживались в целях финансирования краткосрочных сотрудников, исключены из пересмотренного бюджета. С другой стороны, первоначальные ассигнования в сумме 22,6 млн. шв. франков на краткосрочных сотрудников доведены до 48,1 млн. шв. франков (Приложение I).

(c) Третья причина состоит в повышении производительности в Секторах РСТ и Мадрида, что сделало возможным на заполнять посты, которые в противном случае на основе применения формул гибкости должны были быть заполнены.

Расходы в связи с персоналом

7. В целях пояснения эволюции расходов в связи с персоналом см. также Таблицу VI.

Дефицит бюджета на двухлетний период 2004-2005 гг.

8. Несмотря на пересмотр первоначально одобренного бюджета в сторону сокращения на 18,1%, прогнозируется, что в двухлетнем периоде 2004-2005 гг. будет наблюдаться дефицит в сумме 8,6 млн. шв. франков, который, как согласовано с государствами-членами (документ РСТ/A/33/7, пункт 70(e)), будет финансироваться из средств резервного фонда. Секретариат продолжит усилия в направлении дальнейшего сдерживания этого дефицита, что показано в Таблице VIII.

ANNEX I
2004/05 Revised Budget: Variation by Object of Expenditure
(in thousands of Swiss francs)

	2004/05		Difference			
	Approved Budget	Revised Budget	Flexibility	Other	Total	
					Amount	%
A. Personnel Resources						
Posts	304,683	284,129	(7,771)	(12,783)	(20,554)	(6.7)
Short-term Employees	22,592	48,195	--	25,603	25,603	113.3
Consultants	16,610	13,153	--	(3,457)	(3,457)	(20.8)
Special Service Agreements	7,213	3,799	--	(3,414)	(3,414)	(47.3)
Total, A	351,098	349,276	(7,771)	5,949	(1,822)	(0.5)
B. Non-personnel Resources						
Travel and Fellowships	39,112	28,874	--	(10,238)	(10,238)	(26.2)
Contractual Services	54,360	49,743	--	(4,617)	(4,617)	(8.5)
Operating Expenses	87,427	71,326	(1,848)	(14,253)	(16,101)	(18.4)
Equipment and Supplies	25,019	18,603	--	(6,416)	(6,416)	(25.6)
Construction	75,450	--	--	(75,450)	(75,450)	(100.0)
Total, B	281,368	168,546	(1,848)	(110,974)	(112,822)	(40.1)
C. Unallocated	6,334	5,178	--	(1,156)	(1,156)	(18.3)
TOTAL	638,800	523,000	(9,619)	(106,181)	(115,800)	(18.1)

ANNEX II
2004/05 Revised Budget: Variation by Main Program

(in thousands of Swiss francs)

	2004/05		Difference			
	Approved Budget	Revised Budget	Flexibility	Other	Total	
					Amount	%
Part I: Policy and Direction						
01 Constituent Organs of the Member States	4,386	4,001	--	(385)	(385)	(8.8)
02 Direction and Executive Management	29,381	28,405	--	(976)	(976)	(3.3)
Total, I	33,767	32,406	--	(1,361)	(1,361)	(4.0)
Part II: Intellectual Property Systems and Issues						
03 Patents and the Patent Cooperation Treaty (PCT) System	133,045	132,159	(3,788)	2,902	(886)	(0.7)
04 Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications	40,158	38,696	(1,283)	(179)	(1,462)	(3.6)
05 Copyright and Related Rights	8,477	8,113	--	(364)	(364)	(4.3)
06 WIPO Arbitration and Mediation Center	5,914	5,802	--	(112)	(112)	(1.9)
07 Selected Issues of Intellectual Property	7,072	7,059	--	(13)	(13)	(0.2)
Total, II	194,666	191,829	(5,071)	2,234	(2,837)	(1.5)
Part III: Intellectual Property for Economic, Social and Cultural Development						
08 Cooperation with Developing Countries	55,141	51,083	--	(4,058)	(4,058)	(7.4)
09 Cooperation with Certain Countries in Europe and Asia	5,582	4,813	--	(769)	(769)	(13.8)
10 The WIPO Worldwide Academy (WWA)	15,072	13,464	--	(1,608)	(1,608)	(10.7)
11 Intellectual Property for Development and Prosperity; Creation of IP Culture	18,500	17,235	--	(1,265)	(1,265)	(6.8)
Total, III	94,295	86,595	--	(7,700)	(7,700)	(8.2)
Part IV: Administrative Services						
12 Resources Management	221,805	144,303	(4,008)	(73,494)	(77,502)	(34.9)
13 Information Technology	87,933	62,689	(540)	(24,704)	(25,244)	(28.7)
Total, IV	309,738	206,992	(4,548)	(98,198)	(102,746)	(33.2)
Unallocated	6,334	5,178	--	(1,156)	(1,156)	(18.3)
TOTAL	638,800	523,000	(9,619)	(106,181)	(115,800)	(18.1)

ANNEX III
2004/05 Revised Budget: Variation by Union
(in thousands of Swiss francs)

	2004/05		Difference			
	Approved Budget	Revised Budget	Flexibility	Other	Total	
					Amount	%
Contribution-financed Unions	38,441	37,741	--	(700)	(700)	(1.8)
PCT Union	505,719	405,895	(8,056)	(91,768)	(99,824)	(19.7)
Madrid Union	72,996	65,320	--	(7,676)	(7,676)	(10.5)
Hague Union	12,760	7,219	(1,563)	(3,978)	(5,541)	(43.4)
Other	8,884	6,825	--	(2,059)	(2,059)	(23.2)
TOTAL	638,800	523,000	(9,619)	(106,181)	(115,800)	(18.1)

ANNEX IV
2004/05 Revised Budget: Post Variation

	End 2005 Approved				End 2005 Revised				Difference			
	D	P	G	Total	D	P	G	Total	D	P	G	Total
Part I: Policy and Direction												
02 Direction and Executive Management	13	25	20	58	14	35	11	60	1	10	(9)	2
Part II: Intellectual Property Systems and Issues												
03 Patents and the Patent Cooperation Treaty (PCT) System	5	113	256	374	7	121	203	331	2	8	(53)	(43)
04 Trademarks, Industrial Designs and Geographical Indications	4	30	73	107	5	32	58	95	1	2	(15)	(12)
05 Copyright and Related Rights	2	7	3	12	4	6	3	13	2	(1)	--	1
06 WIPO Arbitration and Mediation Center	--	6	7	13	--	8	5	13	--	2	(2)	--
07 Selected Issues of Intellectual Property	2	7	2	11	1	11	2	14	(1)	4	--	3
Total, II	13	163	341	517	17	178	271	466	4	15	(70)	(51)
Part II: Intellectual Property for Economic, Social and Cultural Development												
08 Cooperation with Developing Countries	11	41	22	74	8	41	20	69	(3)	--	(2)	(5)
09 Cooperation with Certain Countries in Europe and Asia	1	4	2	7	1	5	2	8	--	1	--	1
10 The WIPO Worldwide Academy (WWA)	1	7	7	15	1	10	6	17	--	3	(1)	2
11 Intellectual Property for Development and Prosperity; Creation of IP Culture	4	17	14	35	4	17	10	31	--	--	(4)	(4)
Total, III	17	69	45	131	14	73	38	125	(3)	4	(7)	(6)
Part IV: Administrative Services												
12 Resources Management	7	72	131	210	5	70	117	192	(2)	(2)	(14)	(18)
13 Information Technology	1	63	24	88	1	51	20	72	--	(12)	(4)	(16)
Total, IV	8	135	155	298	6	121	137	264	(2)	(14)	(18)	(34)
TOTAL	51	392	561	1,004	51	407	457	915	--	15	(104)	(89)